

# Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Bauausschusses der Stadt Gerolstein

**Sitzungstermin:** 24.06.2020  
**Sitzungsbeginn:** 17:30 Uhr  
**Sitzungsende:** 19:30 Uhr  
**Ort, Raum:** Gerolstein, im Rondell

## ANWESENHEIT:

gesetzliche Zahl der Mitglieder: 11

### Vorsitz

Frau Irmgard Dunkel	1. Beigeordnete	in Vertretung für Herrn Stadtbürgermeister Uwe Schneider
---------------------	-----------------	--

---

### Mitglieder

Frau Gerlinde Blaumeiser	3. Beigeordnete	
Herr Dr. Florian Dunkel		in Vertretung für Frau Julia Schildgen
Herr Stefan Feltes		
Herr Hans-Hermann Grewe		
Herr Herbert Lames	2. Beigeordneter	
Herr Gotthard Lenzen		
Frau Evi Linnerth		
Herr Andreas Oehms		
Herr Volker Simon		
Herr Tim Steen		

---

### Verwaltung

Herr Werner Büsch	Protokollführung
Herr Winfried Schegner	

---

### Fehlende Personen:

#### Vorsitz

Herr Uwe Schneider	entschuldigt
--------------------	--------------

---

#### Mitglieder

Frau Julia Schildgen	entschuldigt
----------------------	--------------

---

Die Mitglieder des Bauausschusses der Stadt Gerolstein waren durch Einladung von Dienstag, dem 16. Juni 2020 auf Mittwoch, den 24. Juni 2020 unter Mitteilung der Tagesordnung einberufen. Zeit und Ort der Sitzung sowie die Tagesordnung waren öffentlich bekannt gemacht. Gegen die ordnungsgemäße Einberufung wurden keine Einwendungen erhoben. Der Bauausschuss war beschlussfähig.

# TAGESORDNUNG

## Öffentliche Sitzung

1. Niederschrift der letzten Sitzung
2. Stadt im Fluss
3. Bauleitplanung der Stadt Gerolstein
4. Stadthalle / Restaurant Rondell - Auftragsvergaben
5. Anschaffungen
  - 5.1. Anschaffung eines Fahrzeuges für den Stadtteil Müllenborn
  - 5.2. Anschaffung eines Dreiseiten-Kippanhänger - Auftragsvergabe
6. Bauanträge / Bauvoranfragen
  - 6.1. Bauanträge / Bauvoranfragen
  - 6.2. Bauantrag Sarresdorfer Straße
  - 6.3. Bauantrag für Nutzungsänderung eines Teiles einer Lagerhalle zu einem Legehennenstall
7. Grundstücksangelegenheiten (Zufahrt Baugebiet Vorderste Dell)
8. Peschenbach - Auftragsvergabe Naturschutzrechtlicher Beitrag
9. Breitbandversorgung Stadtteil Oos
10. Informationen / Verschiedenes

## Nichtöffentliche Sitzung

11. Niederschrift der letzten Sitzung
12. Grundstücksangelegenheiten
  - 12.1. Grundstücksangelegenheiten 1 - Verlegung Wirtschaftsweg "Auf den vier Morgen"
  - 12.2. Beratung und Beschlussfassung über die Ausübung eines Vorkaufsrechtes seitens der Stadt Gerolstein
  - 12.3. Grundstücksangelegenheiten 3 - Haus Arnoldy, Raiffeisenstraße 1
  - 12.4. Grundstücksangelegenheit 3 - Ankauf Haus Bahnhofstraße 1
13. Ausbau Straße - Auftragsvergabe Planungsauftrag
14. Informationen / Verschiedenes

Zur Tagesordnung wurden folgende Einwendungen erhoben bzw. Ergänzungen, Änderungen und Dringlichkeitsanträge eingebracht:

Vor Eintritt in die Tagesordnung, beantragt die 1. Beigeordnete, Irmgard Dunkel, die Ergänzung der Tagesordnung um die Punkte „*Peschenbach-Auftragsvergabe Naturschutzfachlicher Beitrag*“ und „*Breitbandversorgung Stadtteil Oos*“, da das Angebot und das Schreiben erst eingegangen sind.

Der Bauausschuss beschließt einstimmig die Erweiterung der Tagesordnung um diese Punkte.

## **Protokoll:**

### **TOP 1: Niederschrift der letzten Sitzung**

#### **Sachverhalt:**

Die Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Bauausschusses der Stadt Gerolstein vom 19. Februar 2020 ist allen Ausschussmitgliedern zugegangen. Es werden keine Änderungs- und Ergänzungswünsche vorgebracht.

**Abstimmungsergebnis:** zur Kenntnis genommen

### **TOP 2: Stadt im Fluss**

#### **Sachverhalt:**

Das sogenannte „Matschbecken“ kann nicht genutzt werden, da aufgrund des klimabedingten sehr niedrigen Wasserstandes zu wenig Wasser verfügbar ist. Deshalb hat die Stadt gemeinsam mit dem zuständigen Fachbereich und dem Planer überlegt, ob eine andere Nutzung durch Kinder in diesem Bereich möglich ist. Vorschläge waren Bepflanzung als Schilfbecken, Vertiefung des Matschbeckens oder Öffnung zur Kyll und Anlegung eines kleinen Sandstrandes mit Zugang zum Wasser.

Bei der SGD wurde angefragt, ob eine solche Umnutzung förderschädlich sei. Die endgültige Entscheidung kann erst nach einem Ortstermin der SGD getroffen werden. Im BB-Gespräch sollen mit der Verwaltung konkrete Vorschläge erarbeitet werden, die in der Sitzung des Bauausschusses am 22. Juli 2020 vorgestellt werden. Am Kneipp-Tretbecken muss bei einer Tieferlegung noch eine Absturzsicherung durch einen Handlauf installiert werden. Derzeit wird die größere Pumpe getestet; dies hat jedoch nicht den gewünschten Erfolg gebracht. Die Frage, ob ein Planungsfehler des Büros vorliegt, steht immer noch im Raum.

Abschließend wird ein Meinungsbild abgefragt, da keine formale Abstimmung gewünscht wird.

#### **Meinungsabfrage:**

Die 1. Beigeordnete, Irmgard Dunkel, schlägt vor, zu prüfen, ob ein Strandabschnitt kostengünstig und förderunschädlich angelegt werden kann.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

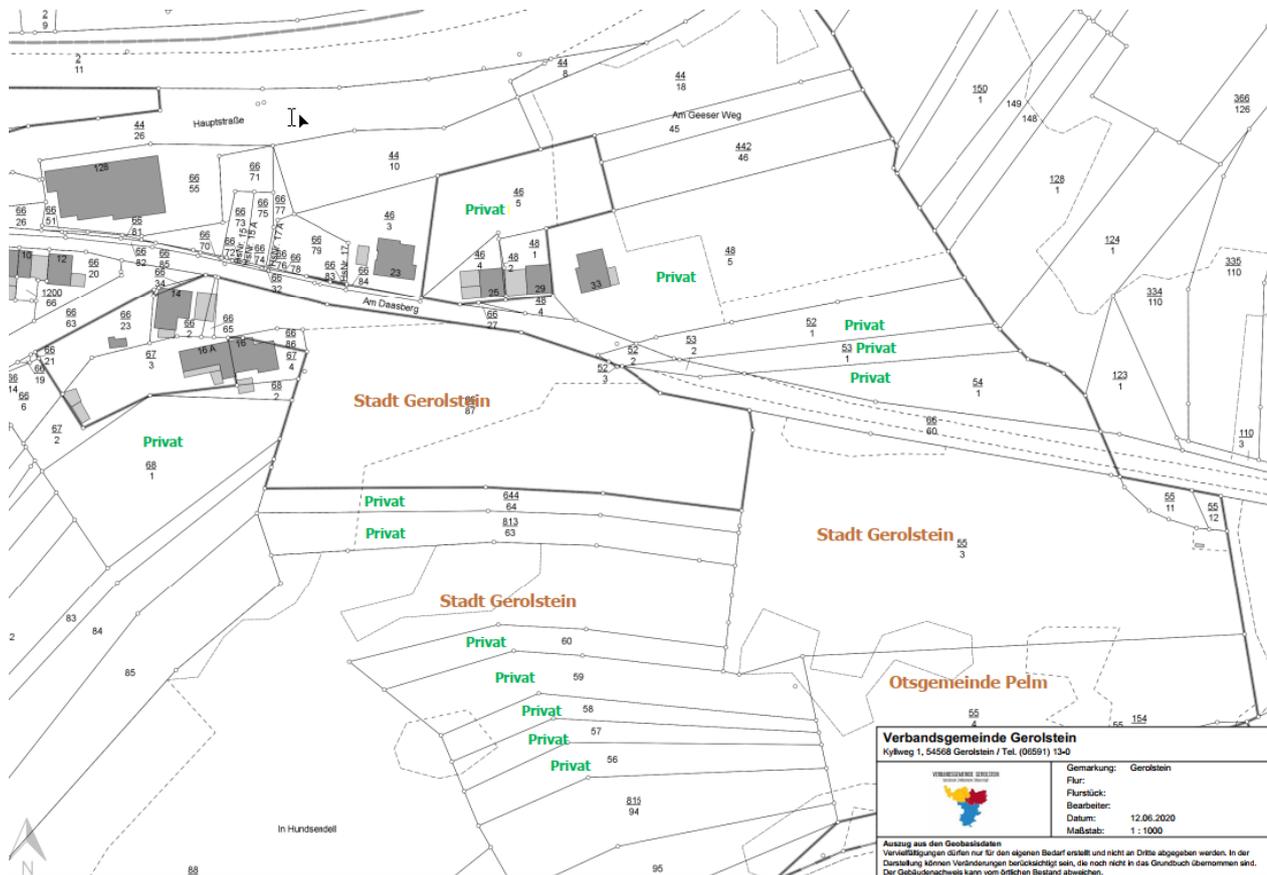
Ja: 10 Nein: 1

### **TOP 3: Bauleitplanung der Stadt Gerolstein Vorlage: 2-2360/20/12-129**

#### **Sachverhalt:**

Die Stadt Gerolstein verfügt nur noch über sehr wenige Baugrundstücke in den Baugebieten „Vorderste Dell“ bzw. „Auf den vier Morgen“. Aus diesem Grunde hat der Stadtrat bereits die Aufstellung des Bebauungsplanes „An Sengheck / Jahnstraße“ beschlossen.

Darüber hinaus ist seitens der Stadt Gerolstein vorgesehen, weitere Baugrundstücke auszuweisen. Hierfür käme das Gebiet entlang der Kreisstraße 34 (Am Daasberg) in Frage. Die Stadt Gerolstein ist dort Eigentümer verschiedener Flurstücke. Die Eigentumssituation ist in nachstehendem Lageplan aufgeführt:



Einige Mitglieder des Bauausschusses regen an, dass ein Kataster über alle städtischen Flächen erstellt und dem Bauausschuss zur Verfügung gestellt wird. Die Untersuchungsergebnisse und Abwägung des Planers Assion über alle Bauflächen sollen dem Bauausschuss und dem Stadtrat zur Verfügung gestellt werden. Es wird darauf hingewiesen, dass in Kürze eine Teilfortschreibung des Flächennutzungsplanes zur Entwicklung von Bauflächen erfolgt. Der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss des Verbandsgemeinderates befasst sich vorbereitend mit dieser Thematik. Stadt und Stadtteile werden in Kürze informiert und können Entwicklungsflächen anmelden, die dann im weiteren Verfahren geprüft werden.

**Beschluss:**

Der Bauausschuss erklärt sich grundsätzlich bereit, weitere Baugrundstücke auszuweisen und bittet die Verwaltung, Honorarangebote zur Aufstellung eines Bebauungsplanes einzuholen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

Ja: 11

**TOP 4: Stadthalle / Restaurant Rondell - Auftragsvergaben  
 Vorlage: 2-2361/20/12-130**

**Sachverhalt:**

1. Erneuerung von Türanlagen im Rondell

Im Haushalt 2020 der Stadt Gerolstein wurden finanzielle Mittel für den Austausch der der Eingangstür Treppenhaus-Saal und der Tür Terrasse-Foyer im Rondell eingestellt (Siehe Anhang). In der Zwischenzeit wurde durch die Verwaltung eine Preisanfrage durchgeführt. Hierbei wurden vier Firmen um Abgabe eines Angebots gebeten. Bei der Verwaltung eingegangen sind drei Angebote, welche sich wie folgt darstellen:

Bieter 1: 19.980,10 € (brutto)

Bieter 2:	24.841,25 € (brutto)
Bieter 3:	26.633,81 € (brutto)

Der wirtschaftlichste Anbieter ist die Fa. Gehendges GmbH aus Neroth.

**Beschluss:**

Der Bauausschuss der Stadt Gerolstein beschließt, die Firma Gehendges aus Neroth mit dem Austausch der zwei Türanlagen im Rondell für 19.980,10 € zu beauftragen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

Ja: 11

- 2. Errichtung eines Windschutzes für den Restaurantbereich

Im Haushalt 2020 der Stadt Gerolstein ist die Errichtung eines Windschutzes für den Außenbereich des Restaurants berücksichtigt. Da hier eine zügige Umsetzung notwendig ist, soll durch die Stadt Gerolstein eine Preisanfrage bei heimischen Firmen für die notwendigen Arbeiten durchgeführt werden.

**Beschluss:**

Der Bauausschuss der Stadt Gerolstein stimmt einer durch die Stadt durchgeführten Preisanfrage für den benötigten Windschutz im Rondell zu und ermächtigt den Stadtbürgermeister den wirtschaftlichsten Bieter im Rahmen der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel zu beauftragen.

**Finanzielle Auswirkungen:**

Im Haushalt der Stadt wurden für die Erneuerung der Türanlagen 25.000,- € berücksichtigt. Für den Windschutz wurden 10.000,- € vorgesehen.

**Abstimmungsergebnis:** mehrheitlich beschlossen

Ja: 10 Nein: 1

**TOP 5: Anschaffungen**

**TOP 5.1: Anschaffung eines Fahrzeuges für den Stadtteil Müllenborn  
Vorlage: 2-2372/20/12-133**

**Sachverhalt:**

Der kommunale Traktor im Stadtteil Müllenborn ist bereits sehr alt und reparaturanfällig. Der Stadtrat Gerolstein hat daher für den Haushalt 2020 einen Betrag in Höhe von 12.000 Euro zur Anschaffung eines neuen Fahrzeuges bereitgestellt. Darüber hinaus liegt eine Zusage der Jagdgenossenschaft über weitere 4.000 Euro zur Anschaffung eines neuen Fahrzeuges vor.

Der Ortsvorsteher aus Müllenborn hat drei verschiedene Angebote für ein entsprechendes Fahrzeug eingeholt, die nachstehend aufgelistet sind:

Auto J. Marien GmbH, Dohm-Lammersdorf	15.846,23 Euro
Anbieter 2:	16.560,23 Euro
Anbieter 3:	17.836,49 Euro

Die Angebote sind als nichtöffentliche Anlage im Ratsinfosystem abrufbar.

Eine Ausschreibung des Fahrzeuges ist erst ab 40.000 Euro erforderlich und käme hier somit nicht zum

Tragen.

**Beschluss:**

Der Bauausschuss des Stadtrates Gerolstein beschließt die Anschaffung eines neuen kommunalen Fahrzeuges für den Stadtteil Müllenborn und ermächtigt den Stadtbürgermeister bzw. die erste Beigeordnete, den Auftrag an die Firma Auto J. Marien GmbH aus Dohm zum Angebotspreis von 15.846,23 Euro brutto zu erteilen.

**Finanzielle Auswirkungen:**

Im Haushalt der Stadt Gerolstein stehen für die Anschaffung des kommunalen Fahrzeuges insgesamt 16.000,- € zur Verfügung.

**Abstimmungsergebnis:** mehrheitlich beschlossen

Ja: 10 Nein: 1

**TOP 5.2: Anschaffung eines Dreiseiten-Kippanhänger - Auftragsvergabe  
Vorlage: 2-2373/20/12-134**

**Sachverhalt:**

Der Bauhof der Stadt Gerolstein benötigt einen Dreiseiten-Kippanhänger, die Mittel hierfür in Höhe von 7.500 Euro sind bereits im Haushalt eingestellt.

Der Vorarbeiter des städtischen Bauhofes hat bei drei verschiedenen Anbietern Angebote eingeholt. Diese sind als nichtöffentliche Anlage im Ratsinfo abrufbar.

Günstigster Anbieter ist

Firma Jürgen Stein, Hillesheim (Angebotssumme brutto)	7.378,00 Euro
2. Anbieter	7.616,00 Euro
3. Anbieter	9.000,00 Euro

Der Anhänger des günstigsten Anbieters ist sofort lieferbar, die beiden anderen Anbieter haben eine Lieferzeit von mehreren Wochen.

**Beschluss:**

Der Bauausschuss des Stadtrates Gerolstein beschließt, den Dreiseiten-Kippanhänger für den Bauhof der Stadt Gerolstein anzuschaffen und ermächtigt den Stadtbürgermeister bzw. die 1. Beigeordnete, den Auftrag zur Lieferung des Anhängers an die Firma Jürgen Stein aus Hillesheim zum Angebotspreis von 7.378,00 Euro brutto zu erteilen.

**Finanzielle Auswirkungen:**

Haushaltsmittel sind im Haushalt 2020 eingestellt.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

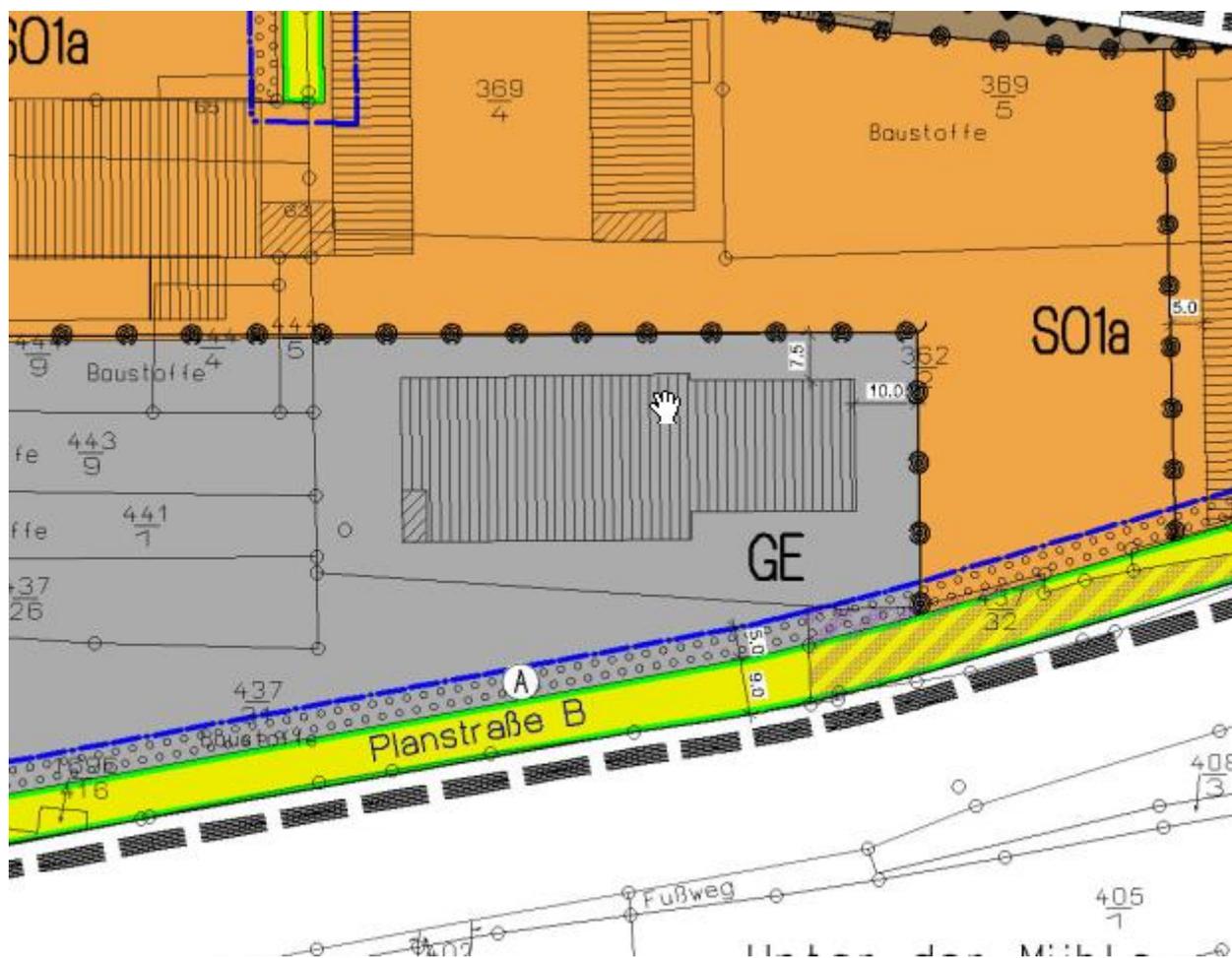
Ja: 11

**TOP 6: Bauanträge / Bauvoranfragen**

**Sachverhalt:**

Der Stadt Gerolstein liegt ein Bauantrag zur Nutzungsänderung eines Steinwerkes, in der Gemarkung Gerolstein, Flur 6, Parzelle 366/22, zu zwei Fachmärkten vor. Hierbei handelt es sich um einen Drogerie-Markt und um einen Blumen-Markt. In diesem Zusammenhang soll eine Sanierung des Daches und der Außenfassade durchgeführt werden.

Das Vorhaben liegt im Bebauungsplanbereich der Stadt Gerolstein „Sarresdorfer Strasse West / Südlicher Teil“. In diesem Bebauungsplan ist für das betroffene Gelände noch Gewerbegebiet festgesetzt. Für die Nutzungsänderung des Betonsteinwerkes in zwei Fachmärkte ist jedoch eine Änderung des Bebauungsplanes in „Sondergebiet Einzelhandel“ erforderlich. Die Änderung des Bebauungsplanes wurde bereits im Bauausschuss beraten. Ein Änderungsbeschluss des Stadtrates liegt jedoch noch nicht vor. Somit würde das Vorhaben zum aktuellen Zeitpunkt gegen die Festsetzungen des Bebauungsplanes verstoßen.



Zuständige Genehmigungsbehörde ist die Kreisverwaltung Vulkaneifel.

Winfried Schegner informiert über den Anruf des Planungsbüros, das im Auftrag des Investors den Bebauungsplan „Sarresdorfer Straße West / Südlicher Teil“ überarbeiten soll. Die Änderung des Bebauungsplans verzögert sich. Es wird einvernehmlich zugestimmt, deshalb diesen Punkt zu vertagen. Eine Behandlung im Stadtrat am 15. Juli 2020 ist daher nicht möglich. Eine Verfristung erfolgt nicht, da die formale Beteiligung der Stadt erst zu einem späteren Zeitpunkt stattfindet.



## Beschluss:

Der Bauausschuss stimmt der Befreiung von den bauplanungsrechtlichen Festsetzungen des Bebauungsplans „Sarresdorfer Straße / Lindenstraße“ für das o.g. Vorhaben in Bezug auf die Mindestzahl von 2 Vollgeschossen zu.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

Ja: 11

## **TOP 6.3: Bauantrag für Nutzungsänderung eines Teiles einer Lagerhalle zu einem Legehennenstall**

### Sachverhalt:

Die Verwaltung informiert über den o.g. Bauantrag in Gerolstein, Flur 11, Flurstück 28/4 (Reginenhof). Der Bauantrag soll in der Stadtratssitzung am 15. Juli 2020 beraten werden.

**Abstimmungsergebnis:** zur Kenntnis genommen

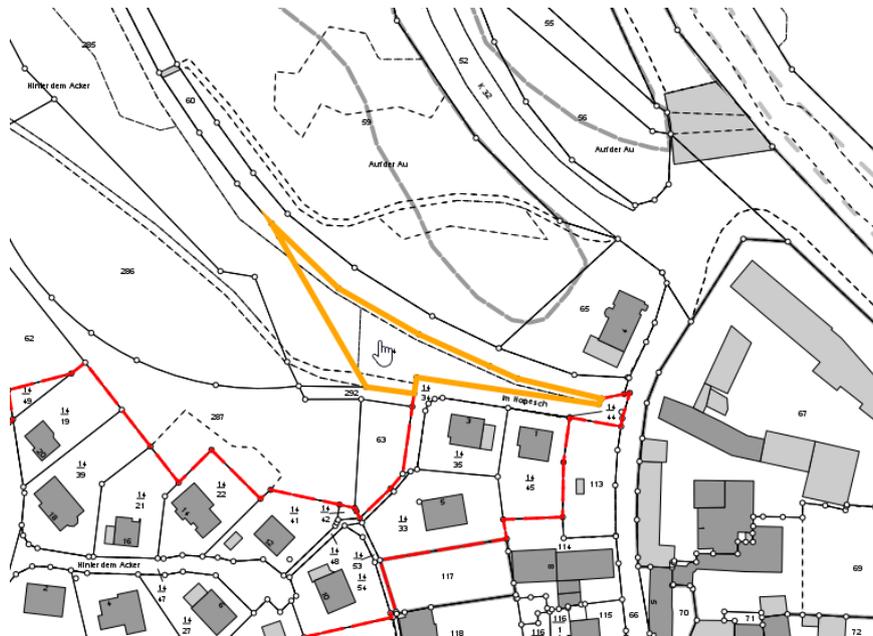
## **TOP 7: Grundstücksangelegenheiten (Zufahrt Baugebiet Vorderste Dell) Vorlage: 2-2363/20/12-132**

### Sachverhalt:

Die Stadt Gerolstein beabsichtigt bereits mehreren Jahren, die Zufahrt zum Baugebiet „Vorderste Dell“ im Stadtteil Lissingen über die Anbindung „im Hofpesch“ zu realisieren.



Die Realisierung ist bisher daran gescheitert, dass die Eigentümerin des für die Herstellung der Zufahrt erforderlichen Teilgrundstückes trotz mehrfacher Kaufersuche seitens der Stadt Gerolstein keine Verkaufsbereitschaft gezeigt hat.



In der Zwischenzeit konnte seitens der Stadt Gerolstein eine andere Lösung gefunden werden. Der Eigentümer nachstehend aufgeführten Grundstückes ist bereit, einen kleinen Teil seines Grundstückes an die Stadt Gerolstein zu veräußern, damit die Zufahrt entsprechend hergestellt werden kann.



Das beauftragte Ing.-Büro Scheuch aus Prüm hat hierzu bereits einen entsprechenden Planungsvorschlag erarbeitet, der nachstehend abgebildet ist:



Sollte sich die Stadt Gerolstein mit der Änderung der Trasse wie vorliegend vorgeschlagen einverstanden erklären, wäre der Bebauungsplan nicht zu ändern, da sich die Änderung nur auf einen sehr kleinen Teil bezieht und die Grundzüge der Planung nicht beeinträchtigt sind. Da diese Straße als Hauptzufahrt zum Neubaugebiet dient, ist keine Einbahnregelung möglich.

**Beschluss:**

Der Bauausschuss erklärt sich mit der Änderung der Trassenführung – wie vorgeschlagen – einverstanden und ermächtigt den Stadtbürgermeister bzw. die 1. Beigeordnete, die Grundstücksverhandlungen zum Erwerb der Teilfläche des Flurstückes-Nr. 14/35 zu führen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

Ja: 11

**TOP 8: Peschenbach - Auftragsvergabe Naturschutzrechtlicher Beitrag**

**Sachverhalt:**

Für die Renaturierung des Peschenbaches ist noch ein Fachbeitrag Naturschutz zu erstellen.

Das mit der Umsetzung der Renaturierung beauftragte Ing.-Büro hat hierzu folgendes Angebot unterbreitet. Es wurde nur ein Angebot eingeholt. Der Stadtbürgermeister könnte, sofern ein 2. Angebot eingeholt würde, den Auftrag bis 10.000,00 € vergeben.

## Aufstellung

Bereich	Prozente	Betrag
<b>Leistungsphasen nach § 26 HOAI</b>		
1 Klären der Aufgabenstellung und Ermitteln des Leistungsumfangs	3,00%	160,00 €
2 Ermitteln und Bewerten der Planungsgrundlagen	37,00%	1.970,00 €
3 Vorläufige Fassung	50,00%	2.662,00 €
4 Abgestimmte Fassung	10,00%	532,00 €
<b>Besondere Leistungen</b>		
Abstimmung und Festlegung von Kompensationsmaßnahmen		nach Aufwand
Ökologische Baubegleitung		nach Aufwand

<b>Summe</b>	<b>5.324,00 €</b>
abzgl. 15,00 % Rabatt	798,60 €
<b>Zwischensumme</b>	<b>4.525,40 €</b>
7,00 % Nebenkosten	316,78 €
<b>Summe Netto</b>	<b>4.842,18 €</b>
19,00 % MwSt.	920,01 €
<b>Summe Brutto</b>	<b>5.762,19 €</b>

### Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt, ein 2. Angebot für den Fachbeitrag Naturschutz einzuholen.

Der Stadtbürgermeister wird beauftragt, den Auftrag für den Fachbeitrag Naturschutz an den günstigsten Bieter zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

Ja: 11

### **TOP 9: Breitbandversorgung Stadtteil Oos**

#### Sachverhalt:

Heute ist ein Schreiben eingegangen, dass die Breitbandversorgung im Stadtteil Oos über das Kreisprogramm mit 90 % gefördert wird. Die nicht gedeckten Kosten von 46.000,00 € sind mit einem 10 %-Anteil (4.600,00 €) von der Stadt zu tragen. Ortsvorsteher Knut Wichmann teilt mit, dass es vor einigen Jahren eine Zusage von Innogy gegeben habe, die Breitbandanschlüsse kostenfrei bis Ende des 1. Quartals 2020 in alle Haushalte zu verlegen, wenn mindestens 50 % der Eigentümer einen Anschluss beantragen.

## **Beschluss:**

Der Bauausschuss stimmt zu, dass die Stadt den Eigenanteil von 10 % der ungedeckten Kosten (46.000,00 €) i.H. von 4.600,00 € zahlt, jedoch vorbehaltlich der Prüfung der Zusage von Innogy des kostenfreien Anschlusses aller Häuser bei einem Anschlussgrad von 50 %.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig beschlossen

Ja: 10 Enthaltung: 1

## **TOP 10: Informationen / Verschiedenes**

### **Sachverhalt:**

#### Haushalt 2021

Die Finanzabteilung hat darum gebeten, alle Maßnahmen der Stadt und der Stadtteile möglichst bis zum 22. Juli 2020 für die Aufstellung des Haushalts 2021 zu melden. Die Stadt wird die Stadtteile anschreiben und um Meldung der Maßnahmen bitten. Die Meldungen sollten im Vorfeld auf Umsetzbarkeit geprüft werden, um die Beratung im Ausschuss zeitlich zu beschränken. Die Sanierung der Eselsbrücke sollte höchste Priorität haben.

#### Sanierung Spielplatz Roth

Die 1. Beigeordnete Irmgard Dunkel informiert, dass die Sanierung des Spielplatzes in Roth in den letzten Wochen von ca. 15 Ehrenamtlichen in vielen Arbeitsstunden saniert wurde. Sie dankt allen Helfern für ihren vorbildlichen Einsatz.

#### Wohnmobilstellplatz / Klettersteig

Hans-Hermann Grewe fragt nach dem Stand der Überplanung des Wohnmobilstellplatzes (Elektroverteilung etc.). Für 2020 waren Veranstaltungen der TW für ca. 19.000,00 € gebucht. Da in diesem Jahr keine Veranstaltungen stattfinden, könnten die freien Mittel ggf. auch für touristische Maßnahmen, wie Wohnmobilstellplatz oder für den Klettersteig verwendet werden.

#### Kreisverkehr Postbrücke

Die Arbeiten für die Herstellung des Innenbereichs des Postkreisels sind im Gange. Die Kosten sind mit 15.000,00 € vom Land und 15.000,00 € der Stadt ausreichend finanziert. Der Einsatz der städtischen Arbeiter wird dokumentiert und der Maßnahme zugerechnet.

#### To-Do-Liste

Die Verwaltung hatte die To-Do-Liste an die Stadt zur Durchsicht gegeben. Bisher gab es keine Rückmeldung zu der vorgelegten Liste. Die To-Do-Liste wird der Niederschrift als Anlage beigefügt.

**Abstimmungsergebnis:** zur Kenntnis genommen

**Für die Richtigkeit:**

Datum: 09.07.2020

gez. Irmgard Dunkel

.....  
Irmgard Dunkel  
(Vorsitzende)

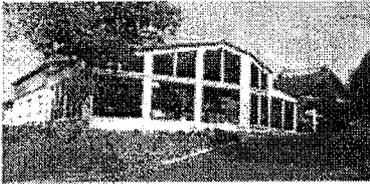
gez. Werner Büsch

.....  
Werner Büsch  
(Protokollführer)







A  
U  
T  
O**J. MARIEN** G  
M  
B  
HKIA MOTORS  
The Power to Surprise™Auto J. Marien GmbH \* Lindenweg 1 \* 54576 DohmVerbandsgemeinde Gerolstein  
Stadtteil Müllenborn  
z.Hd. Herrn Dahm  
54568 Gerolstein

<u>Verkauf:</u>	<u>Service:</u>
Neuwagen	Unfallreparatur
Gebrauchtwagen	mit Lackierung
<u>Zweiräder</u>	<u>TÜV + AU</u>
Tel.: 06593/20899-0	Lindenweg 1
Verkauf -11,14	54576 Dohm
Buchhaltung -23	
Lager -24,22	
Fax: 06593/20899-28	
e-mail: <a href="mailto:info@auto-marien.de">info@auto-marien.de</a>	
Homepage: <a href="http://www.auto-marien.de">www.auto-marien.de</a>	

04.06.2020

**Angebot DFSK K01H**

Sehr geehrter Herr Dahm,

wir freuen uns, Ihnen folgendes, freibleibendes Angebot unterbreiten zu dürfen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 06593-20899-11 zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
Auto J. Marien GmbH

<b>DFSK K01H Neuwagen</b>	11.699,16 Euro
1,2 L, 53KW, MT,E6, Pritsche-Cargobox LHD 2S Herstellernummer: LVZBN2194KC070495	
<b>AHK DFSK Pritschenwagen</b>	768,00 Euro
Zugvorrichtung DFSK Pritschenwagen	
<b>TÜV/Fahrzeugpapiere-PKW</b>	849,00 Euro
Herstellernummer: ÜBERFÜHRUNG	
+ 19% MwSt.	<u>2.530,07 Euro</u>
<b>Ihr Endpreis</b>	<b>15.846,23 Euro</b>

Kaiser 18 Handels-Gesellschaft mbH - Kaiserstraße 111b - 66133 Saarbrücken



Verbandsgemeinde Gerolstein  
 Stadtteil Müllenborn  
 z.Hd. Herrn Dahm

54568 Gerolstein

Saarbrücken, 06. Juni 2020

**Angebot DFSK K01H**

Sehr geehrte Herr Dahm,

hiermit möchten wir Ihnen wie besprochen folgendes Angebot unterbreiten:

DFSK K01H Neuwagen € 11.999,16  
 1.2 L, 53 Kw, MT, E6 Pritsche Cargobox LHD 2 S

Optionen ab Werk:

AHK DFSK Pritschenwagen € 968,00  
 Zugvorrichtung DFSK Pritschenwagen

Optionen „16mobilsaar“

TÜV / Fahrzeugpapiere -- Überführung € 949,00

Zwischensumme € 13.916,16

Zzgl. 19% Umsatzsteuer € 2.644,07

**Gesamtpreis € 16.560,23**

Bei dem angebotenen Fahrzeug handelt es sich um ein Bestellfahrzeug. Die Lieferzeit ist aktuell 3 Wochen ab Bestelldatum.

An das Angebot halten wir uns 14 Tage gebunden. Anlieferung **Handels-Gesellschaft mbH** kostenlos.  
 Kaiserstraße 111B 66133 Saarbrücken  
 Phone: +49 (0) 681 - 98 84 09 55  
 Fax: +49 (0) 681 - 98 84 09 54

Bei Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

*Kaiser 18 zeh*  
 pm@kaiser8zehn.de | www.kaiser8zehn.de  
 Steuer-Nr.: 40/112/03278

# IndiMO

## Automotive GmbH

Indimo Automotive GmbH | Bruchwiesenstrasse 30 | D-66849 Landstuhl

Verbandsgemeinde Gerolstein

Herr Dahm

Stadtteil Müllennborn

Hillstraße 39

54568 Gerolstein

Kundennummer: 103354  
Datum: 05.06.2020  
Bearbeiter: Andre Marr  
E-Mail: andre.marr@indimo.eu  
Telefon: +49(0)619620211572

### Angebot 501159

Sehr geehrter Herr Dahm,

hiermit bieten wir Ihnen an:

Pos	Artikelnr	Artikel	Menge	MwSt.	Stck	Gesamt
1	6010547	<b>DFSK K01H Neuwagen</b> 1,2L, 53KW,MT, E6, Pritsche-Cargobox LHD 2S Herstellernummer: LVZBN2194KC070495	1	19%	12.699,16	12.699,16
2	6006687	<b>AHK DFSK Pritschenwagen</b> Zugvorrichtung DFSK Pritschenwagen	1	19%	868,06	868,06
3	6002831	<b>/ TÜV/ Fahrzeugpapiere-PKW</b> Herstellernummer: ÜBERFÜHRUNG	1	19%	871,43	871,43
4	6000056	<b>Unterboden-Hohlraumschutz</b> Herstellernummer: UNTERBODENSCHUTZ	1	19%	550,00	550,00
					<b>Gesamt netto</b>	<b>14.988,65 EUR</b>
					<b>zzgl. MwSt. 19.00 %</b>	<b>2.847,84 EUR</b>
					<b>Gesamt</b>	<b>17.836,49 EUR</b>

Das Angebot ist gültig bis zum: 03.07.2020

Ihre Lieferadresse: entspricht Rechnungsadresse

Dieses Formular wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

Rechnung zahlbar innerhalb von 14 Tagen.



Sitz der Gesellschaft  
Indimo Automotive GmbH  
Bruchwiesenstrasse 30  
D-66849 Landstuhl  
Telefon +49 6196 20211790  
Telefax +49 6196 5239676

Bankverbindung 1  
Commerzbank  
IBAN: DE 375404 0042 0177 7457 00  
BIC: COBADEFFXXX

Bankverbindung 2  
Volksbank Kaiserslautern  
IBAN: DE 41 5409 0000 0001 5895 04  
BIC: GNODE61KL1

Geschäftsführer  
Uwe Jablonski  
Handelsregister: HRB 30986  
Amtsgericht: Landstuhl  
UST-IdNr. DE286021947





Leistung	Motor 1.2 L Hubraum 53 Kw 4 Zylinder 4 Takt 119NM Euro 6 Wassergekühlt Benzin 5 Gang Schaltgetriebe / Zuschaltbarer Allrad mit Untersetzung
Höchstgeschwindigkeit Km/h	135
L/B/H mm	4280x1560x1925
Ladehöhe Pritsche mm	730
Rahmenhöhe mm	680
Maße Pritsche mm	2300x1500x350
Leergewicht Kipper	1025
Leergewicht Pritsche	980 Kg
Anhängelast Kg gebremst	750
Zuladung Kipper	820
Zuladung Pritsche	870
Sitze	2
Räder	165 R 13 optional 175/65 R 14
Radstand mm	2760
Innerer Wendekreis mm	6900
Spur mm	1310
Tankinhalt L	40
Verbrauch auf 100km	innerorts 9,4l /außerorts 6,2l /kombiniert 7,8l
CO2 Emmission kombiniert	175 g/Km
Abgasnorm	Euro6
Angaben ohne Gewähr	



# JÜRGEN STEIN

Landmaschinen-Forst-u. Gartengeräte  
 Bachstrasse 2  
 54576 Hillesheim / Eifel  
 Tel.: 06593-99 84 44 Mobil: 0171-36 63 467  
 Fax.: 06593-99 83 80

JÜRGEN STEIN / Bachstraße 2 / 54576 Hillesheim  
 An  
 Stadt Gerolstein  
 Kyllweg 1  
 54568 Gerolstein

**ANGEBOT**  
**Nr.: 2007015436**

Kd.Nr. / Datum / Seite  
 12795 / 05.06.2020 / 1  
 Bei Zahlung bitte angeben

Es bediente Sie Herr Jürgen Stein

Artikelbezeichnung	E-Preis	Menge	EUR-Betrag M
Einachsdreiseitenkipper PRONAR T 654/2 mit Auflaufbremse Zul. Gesamtgewicht 6000 kg Eigengewicht 1190 kg 3,2 m <sup>3</sup> Ladevolumen Brückenmaß 3500x1820 Bordwandhöhe 500 und 400 mm Plattformhöhe 890 mm Bereifung 15.0-55/17 Zentralverriegelung an drei Seiten Stützrad Rückfahrautomatik Keile mit Halter Fahrgestell rot Bordwände grün	6200.00	1.00	6200.00 1

*J. Stein*

Mwst 1: 19.00% 1178.00 EUR, Netto: 6200.00 EUR

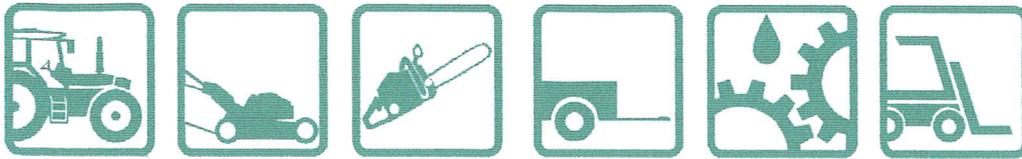
Betrag vor MWST: EUR 6200.00 MWST: EUR 1178.00 Gesamtbetrag: EUR 7378.00

Das Angebot ist gültig bis zum 05.07.2020.

Steuernummer: 43/169/80304 USt-IdNr.: DE221315935

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Firma Jürgen Stein.

Bankverbindung: Postbank Frankfurt IBAN:DE92 5001 0060 0322 4886 05 BIC:PNBKDEFF  
 KSK Daun IBAN:DE06 5865 1240 0000 0075 26 BIC:MALADE51DAU



# ALFF

ALFF • Nimstalstr. 13 • 54614 Schönecken

Stadtverwaltung Gerolstein  
Kyllweg 1  
54568 Gerolstein

Tel1: 06591-10-735 Fax.: 06591-10-734  
Tel2:

Es bediente Sie Marco Rosen (BIT) / 601

Friedrich Alff  
Inh. Helmut Alff  
Nimstalstraße 13  
54614 Schönecken  
Tel.: 06553-805  
Fax: 06553-92 0799  
Email: info@alfff.de

Zweigniederlassung:

Zur Startbahn 4  
54634 Bitburg-Flugplatz  
Tel.: 06561-94 50 90  
Fax: 06561-94 50 999  
Email: bitburg@alfff.de

Handelsregister Wittlich: HRA 31170 • Gerichtsstand: Bitburg  
UST-IDs.: DE14 96 16 512 • LU 21 50 46 22  
AGBs online unter www.alfff.de abrufbar

Raiba Westeifel • BIC: GENODED 1WSC  
IBAN: DE 63 5866 1901 0005 0037 02  
Volksbank Bitburg • BIC: GENODED 1BIT  
IBAN: DE 54 5866 0101 0000 1458 40  
KSK Bitburg-Prüm • BIC: MALADE 51BIT  
IBAN: DE 08 5865 0030 0053 0010 38  
BIL (LU) • BIC: BILLULL • IBAN: LU 62 0026 1872 2877 7600  
KBC (BE) • BIC: KREDBEBB • IBAN: BE 15 7310 0133 4430

## ANGEBOT

Nr. 517350

Kunden-Nr.	13829	Deb.-Nr.	13829
Datum	05.06.2020	Seite	1

Pos.	Bezeichnung	Menge	E-Preis	EUR-Gesamt
------	-------------	-------	---------	------------

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir danken für Ihre Anfrage und bieten Ihnen wie folgt an:

Pronar Einachsdreiseitenkipper T 654/2 mit Auflaufbremse	1,00	6.400,00	6.400,00
---	------	----------	----------

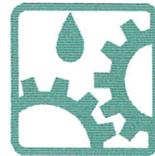
Technische Daten:		
Zul. Gesamtgewicht:	6000	[kg]
Eigengewicht:	1190	[kg]
Ladevolumen:	3,2	[m <sup>3</sup> ]
Brückenmaß innen L/B:	3500/1820	[mm]
Gesamtlänge/Gesamtbreite/Gesamthöhe:	4960/1990/1430	[mm]
Bordwandhöhe:	500	[mm]
Blechdicke (Bodendicke/Bordwanddicke):	3/2	[mm]
Plattformhöhe:	890	[mm]
Spurweite:	1400	[mm]
Aufhängung:	starr	
Stützlast:	1000	[kg]
Bereifung:	11,5/80-15,3	
Zul. Geschwindigkeit:	25	[km/h]
Kippsystem:	dreiseitig	
Teleskopzylinder (Hublänge/erford. Ölmenge/Betriebsdruck):	1300mm/8L/160bar	
Erforderliche Schlepperleistung:	33,6/24,7	[PS/kW]
Kippwinkel rückw./seitl.:	50/46	[°]

### Serienmäßige Ausrüstung:

Zentralverriegelung an drei Seiten  
Stützrad klappbar  
Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik  
Beleuchtungsanlage 12V  
Elektrischer Anschluss hinten  
Kornschieber in der Rückwand  
Brückenabstützung (nur für Wartungsarbeiten)  
Keile mit Halter  
Lackierung: Fahrgestell rot RAL 3000 PRONAR  
Lackierung: Bordwände grün RAL 6010 PRONAR

...Seite 2 ...

Wenn nicht anders vermerkt ist Rechnungsdatum=Lieferdatum. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Zahlung unser Eigentum.



# ALFF

ALFF • Nimstalstr. 13 • 54614 Schönecken

Stadtverwaltung Gerolstein  
Kyllweg 1  
54568 Gerolstein

Tel1: 06591-10-735 Fax.: 06591-10-734  
Tel2:

Es bediente Sie Marco Rosen (BIT) / 601

**Pos. Bezeichnung**

**Menge**

**E-Preis**

**EUR-Gesamt**

Übertrag von Seite 1

6.400,00

Mit folgender Zusatzausstattung

- Zweiter Aufsatz 500mm
- Bereifung 15.0/55-17

Anlieferung nach Gerolstein

Preis ist gültig für die Lagermaschine aus Bj. 19. Zwischenverkauf vorbehalten.

Für Fragen steht Ihnen Herr Marco Rosen unter der Tel.: 06561-94509-31 oder 0171-1766932 gerne zur Verfügung.

Wir hoffen, dass Ihnen unser Angebot zusagt und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

Friedrich Alff  
Inh. Helmut Alff  
Nimstalstraße 13  
54614 Schönecken  
Tel.: 06553-805  
Fax: 06553-92 0799  
Email: info@alfff.de

Zweigniederlassung:

Zur Startbahn 4  
54634 Bitburg-Flugplatz  
Tel.: 06561-94 50 90  
Fax: 06561-94 50 999  
Email: bitburg@alfff.de

Handelsregister Wittlich: HRA 31170 • Gerichtsstand: Bitburg  
UST-IDs.: DE14 96 16 512 • LU 21 50 46 22  
AGBs online unter www.alfff.de abrufbar

Raiba Westeifel • BIC: GENODED 1WSC  
IBAN: DE 63 5866 1901 0005 0037 02  
Volksbank Bitburg • BIC: GENODED 1BIT  
IBAN: DE 54 5866 0101 0000 1458 40  
KSK Bitburg-Prüm • BIC: MALADE 51BIT  
IBAN: DE 08 5865 0030 0053 0010 38

BIL (LU) • BIC: BILLULL • IBAN: LU 62 0026 1872 2877 7600  
KBC (BE) • BIC: KREDBEBB • IBAN: BE 15 7310 0133 4430

## ANGEBOT

Nr. 517350

Kunden-Nr.	13829	Deb.-Nr.	13829
Datum	05.06.2020	Seite	2

Netto  
6.400,00

MwSt. 19,00%  
1.216,00

Gesamtbetrag  
7.616,00

Zahlbar ohne Abzug innerhalb 8 Tagen  
nach Rechnungserhalt.

**Angebotssumme: EUR 7.616,00**

Wenn nicht anders vermerkt ist Rechnungsdatum=Lieferdatum. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Zahlung unser Eigentum.

Hoffmann Landtechnik GmbH · An der Kirche 3 · 54568 Gerolstein-Roth

An den  
Bauhof der Stadt Gerolstein  
z.Hd. Herr Pawlak  
54568 Gerolstein

Gerolstein-Roth den 05.06.2020

## **Angebot Oehler Einachs-Dreiseitenkipper EDK 60**

zul. Gesamtgewicht: 6,0 t  
Pritschenmaß innen: 4000x2110x500 mm  
**Bereifung: 19.0/45-17**  
Eigengewicht ca.: 1600 kg  
Gesamtlänge: 5.760 mm  
Gesamtbreite: 2.270 mm  
**Bordwand: 500 mm + 500mm**  
Plattformhöhe ca.: 1080 mm  
Bodenplatte: 4 mm durchgehend, ungeschweißt

Spurbreite ca.: 1.700 mm  
max. Achstragfähigkeit: 7.000 kg  
Kippzylinderstufen: 4  
Zylinder-Hublänge: 1.500 mm  
Zylinder-Stufen Ø mm: 60-75-90-105  
max. Hubkraft: 17,3 t  
max. Betriebsdruck: 200 bar  
erford. Ölmenge: 8,3 l



Fahrgestell: C-Rahmen geschlossen  
Bremsen: Auflauf-Rückfahrautomatik geflanscht (BPW)  
Bordwände: Stahlbordwände separat pendelbar + mit Scheuerleiste  
Brücke: Zentralverriegelung an 3 Seiten, geschraubte Eckrungen  
Achsen: BPW: 25 km/h  
Abstützung: klappbares Stützrad  
Elektrik: 12 Volt Beleuchtungsanlage, Steckdose hinten  
Lackierung: ACC - Tauchgrundierung + Pulverbeschichtung  
Kippvorrichtung: 3-stufiger Hubzylinder, 1.500 mm Hub, hartverchromte Kolbenstange, kardanische Lagerung, automatische Hubbegrenzung  
Sonstiges: Unterlegkeile  
Fahrzeugpapiere für 25km/h Zulassung

**Zum Kaufpreis von 9.000,00 € inkl. 19% MwSt.**

Lagermaschine, Lieferbar ab ca. Juli 2020, Zwischenverkauf vorbehalten. Preis gültig bis zum Erscheinen einer neuen Preisliste